

**ARGENTEUIL À
VOTRE SERVICE**

PAGES 10 À 13

**Retour sur le
marché des Coteaux,
les plantations
hivernales et divers
travaux de voirie**



2013, nous voilà !



Rénovation des berges de Seine

Argenteuil-Bezons l'Agglomération souhaite associer les habitants autour d'une démarche de concertation et de mobilisation. Les Argenteuillais vont ainsi pouvoir donner leur avis à travers un questionnaire. LIRE PAGE 7

Argenteuil Station d'hiver



Noël
pour tous à Argenteuil



Argenteuil – Station d'hiver : nouveau succès

13 660 Argenteuillais, petits et grands, ont passé le portique de la Station d'hiver installée sur le parking Jean-Vilar, du 22 décembre au 6 janvier. Cette deuxième édition, très étoffée, réunissait une piste de luge de 20 m de long, une piste de raquette et de ski de fond de 100 m, une cascade de glace de 8 m (piste noire) à prendre d'assaut avec crampons et piolets, une terrasse d'altitude où déguster chocolat chaud et crêpes, puis un espace petit trappeur avec cabane, toboggans, tyrolienne et jeux de bois. Le tout agrémenté par le passage d'un sculpteur de ballon, de cinq choristes gospel, du Père Noël, d'un magicien, d'un conteur, d'un spectacle « Le Grand Noël... Que demander de plus ?



Noël

Réveillon de la Saint-Sylvestre

670 personnes se sont déplacées à l'espace Jean-Vilar, le 31 décembre. Le banquet de fin d'année, organisé par l'Amicale des originaires du Massif central avec le soutien de la Ville, a donc fait salle comble avec son menu festif. Un succès pour une première organisation ! À cette occasion, Roberto Milesi et son grand orchestre ont animé la soirée avec le spectacle de cabaret « Embarquement immédiat pour 2013 ».

L'Argenteuillais, l'hebdo

Rédacteur en chef : Samuel Degasne • Rédactrice en chef adjointe : Claudine Algret • Rédaction : Massimo Bellini, Laetitia Delouche, Paula Gonçalves, Stéphane Legras, Sandra Prieto, Arezki Semache • Photos (sauf mentions contraires) : Marianne Pollastro, Alexandre Rimond • Contact pour vos insertions publicitaires : studio@eser.fr / 01 48 12 00 20

• Imprimé, sur papier recyclé 100%, par l'imprimerie YD Print • Tirage : 50 000 exemplaires
Dépôt légal à parution • ISSN : 0990-7793
5^e année • Éditeur : Ville d'Argenteuil • Directeur de la publication : Philippe Doucet • Directeur de la Communication et des Relations publiques : Emmanuel Morvan • Responsable des publications d'information municipales : Samuel Degasne • Maquette : Marie Nocher, Sophie Berlioz • Assistante : Myriam Costa • Comité éditorial : Danièle Carbonnet

Distribution :

• le mercredi matin entre 7h et 9h aux gares d'Argenteuil-centre et du Val-d'Argenteuil • jusqu'au vendredi dans les boîtes aux lettres des Argenteuillais. • Pour tout problème de distribution, contactez la direction de la communication et des R.P. au 01 34 23 41 00. Ne pas jeter sur la voie publique.

Contactez la rédaction :

redaction@ville-argenteuil.fr / 12-14 bd Léon-Feix

Pour une année animée

Argenteuil – station d'hiver à peine terminée, l'actualité argenteuillaise reprend son rythme soutenu. Petit inventaire non exhaustif de quelques temps forts de l'année.

- **Mi-janvier** : installation du conseil des sages
- **19 janvier** : vœux aux personnalités argenteuillaises
- **29 janvier** : 5^e salon de l'enseignement supérieur
- **Février** : soirée des bénévoles et rencontres associatives
- **3 février** : Bourse numismatique
- **8 février** : Jean-Louis Trintignant sur les planches du Figuier blanc
- **9 février** : salon des lecteurs Livres en Seine
- **27 février** : concert de Julien Clerc
- **8 mars** : Journée internationale des femmes
- **23 mars** : Griffes d'Argent
- **1^{er} au 7 avril** : Semaine du développement durable
- **7 avril et 2 juin** : promenades urbaines et historiques
- **1^{er} mai** : Argenteuil fête la Seine (et inauguration de l'espace Henri-Barbusse)

- **16 au 23 mai** : Mai des artistes
- **31 mai** : Fête des voisins
- **Juin** : Argenteuil fait son festival (promenade végétale, fête des cultures, fête de la musique...)
- **Juillet** : Argenteuil – Partageons l'été (Espace été Jean-Vilar et dans les quartiers)

On a hâte d'y être !



Argenteuil fait son festival



Mai des artistes

Des résolutions pour 2013 ?



Michèle Maige
64 ans, retraitée
de l'édition

Je prends des résolutions chaque année. Je me fixe des objectifs réalistes pour pouvoir m'y tenir. Rester en bonne santé, faire du sport, conserver une alimentation saine... C'est la prolongation d'une hygiène de vie. Ça passe aussi par des actions et des paroles civiques, doublées d'un comportement développement durable.



Christian Akamba
29 ans, gérant d'une Pme

Je n'en prends pas parce que je n'y crois pas. Ça m'amuse de voir mes amis en avoir parce que ça fait partie du folklore de fin d'année. Mais mes bonnes résolutions, je les prends toute l'année, en permanence. Je n'en attends pas une nouvelle pour apporter les changements qui s'imposent dans ma vie.



Valérie Broucke
40 ans, Atsem

Je vais essayer d'arrêter de fumer parce que ça devient très cher et c'est mauvais pour la santé de mes enfants. J'avais pris cette résolution pour 2012, mais les moyens pour y parvenir sont chers. En 2013, j'arrête et je fais un régime. Il faudrait aussi que j'arrive à faire davantage d'économies sur mon salaire, mais ce n'est pas facile.



Jean-Jacques Clouin
64 ans, géomètre expert

En 2013, je veux prendre ma retraite ! Le dossier est déjà commencé. De façon générale, mes objectifs sont plus limités : à mon âge, les plus importants sont atteints ou ils ne le seront plus jamais ! Je vais me consacrer à mes sept petits-enfants et à mes passions, telles que la photographie et le travail du bois.



Catherine Durdan
57 ans, pharmacienne

Aucune ! J'estime que je n'ai pas à en avoir. Ceux qui en prennent me font sourire. Dans le temps, j'aurais pu parce que je n'étais pas bien dans ma peau, mais quand on vieillit, on s'assume. On fait les choses à notre idée et basta ! D'ailleurs, mes amis et ma famille font pareil.



Nasreddine Bateoui
50 ans, conducteur
de balayeuse

Je voudrais faire une formation en bâtiment. J'aimerais bien avoir beaucoup d'argent. Je voudrais aussi voyager avec ma femme. J'essaie de m'y tenir, mais tout cela dépend avant tout des circonstances. Et puis j'espère que le gouvernement va réussir à sortir le pays de la crise !

Grand palais

Sommelier et responsable des achats du Grand Véfour à Paris. À tout juste 42 ans, Romain Alzy vit et transmet sa passion du vin, au sein du mythique restaurant gastronomique du Palais royal.



1970 : naissance à Romorantin-Lanthenay (41)
1988 : entrée au Grand Véfour
1994 : installation à Argenteuil
1997 : nomination au poste de responsable des achats

Il évoque un bouquet de poussière et de fougères pour un flacon centenaire. Romain Alzy, l'un des quatre sommeliers du Grand Véfour, invite à rejoindre les banquettes de velours du lieu, exceptionnel. « Après mes études de sommellerie à Bourges, un passage chez Mumm et au Château de Lunéville, je suis entré ici en 1988 comme commis-sommelier. » Nommé chef de rang en 1990, il devient responsable des achats en 1997. Argenteuillais depuis presque vingt ans, sa passion de la grappe s'agrippe à ses racines solognotes. « Mon grand-père faisait son propre vin. Enfant, j'ai pressé de mes pieds le raisin », évoquant aussi les odeurs de bruyères ou de châtaignes, perceptibles pendant les promenades. Notes qui font la partition du vin, œuvre vivante. Romain sait la valeur de la terre et la subtilité de la culture de la vigne : il a appris son métier en compagnie des vignerons, a rencontré presque tous les producteurs présents sur sa carte. Lui, accueillant, en toute simplicité, et capable de retrouver un cépage en faisant danser son verre sous son nez.

« Je transmets ma passion aux clients ». En restant à leur écoute pour les conseiller en fonction des mets, leur faire toucher des papilles l'évolution du breuvage au cours du repas. En parallèle, il alimente en nouveaux crus et millésimes la cave du Grand Véfour aux 17 000 bouteilles, ses bébés bichonnés. Il y sélectionne les 800 références de sa carte, devant assurer les meilleurs accords avec les créations du chef Guy Martin, double étoilé au Michelin et propriétaire des lieux. Carte qui va d'un côte-du-Jura de 2003 à 45 euros que l'on imagine fort correct, à un Lafite Rothschild, 1^{er} grand cru bordelais de 1902 à 13 000 euros. Amateur des Tokay moelleux de Hongrie, il l'est aussi des balades en forêt, à glisser cèpes et trompettes de la mort dans son panier d'osier. Plaisirs simples de la nature. Qu'il accompagnera d'une bouteille de côterôtie, cépage syrah, un de ses préférés. Il évoque alors des arômes poivrés ou d'olive noire. Si le flacon est très vieux, « je serai alors transporté dans le grenier humide de ma grand-mère ». Histoire d'odeurs, de senteurs, de parfums, qui appelle au voyage.

● S.Le.

INITIATIVE

Entrée des artistes

Rue Paul-Vaillant-Couturier, est ouverte depuis peu une nouvelle enseigne. La boutique y propose tout le matériel nécessaire aux arts plastiques et autres loisirs créatifs.

Accolée au magasin de fleurs et salon de thé Les Dahlias, et face à la nouvelle brasserie culturelle La Cave, l'enseigne tient une place de choix. Créée par Ghislaine Kien, à la tête de l'association Kadre de vie, la boutique a été inaugurée début décembre. Les artistes, amateurs ou professionnels, peuvent ainsi y trouver toutes les fournitures nécessaires à l'élaboration de leurs œuvres. C'est également un point-relais où les amateurs et professionnels en arts plastiques peuvent commander, de manière groupée, auprès des fournisseurs spécialisés. Un espace est également réservé aux artistes locaux pour exposer leurs productions ou tenir des mini-conférences sur leurs techniques de création. Nathalie Brugnier, peintre argenteuillaise, est la première à présenter ses œuvres dans ce petit lieu chaleureux.

Au bonheur des artistes

104 rue Paul-Vaillant-Couturier – 06 74 33 32 39
 Du mardi au samedi 10h-18h30 – Sauf jeudi 11h45-18h30



Tous comptes faits

Du 17 janvier au 23 février, vingt agents sont chargés du recensement annuel de la population d'Argenteuil. 8 % des habitants recevront leur visite et devront remplir les formulaires qu'ils leur remettront.

Un... deux... cent... 104 843... Qu'on se rassure, ce n'est pas en blouse grise amovible, le crayon coincé derrière l'oreille, déplaçant cérémonieusement les billes de leur boulier compteur, que les agents chargés du recensement effectuent leur précieuse tâche. Mais en consultant annuellement un échantillon de la population. Cette opération se déroule entre le 17 janvier et le 23 février. Seuls 8 % des logements argenteuillais sont concernés, un échantillon déterminé par tirage au sort. Leurs occupants recevront la visite d'un des vingt agents, tous munis d'une carte officielle avec photo. Ils leur déposeront les formulaires, puis les récupéreront quelques jours plus tard, dûment remplis et signés.

Il ne faut donc pas hésiter à leur demander de l'aide pour remplir les fameux formulaires. Car de la qualité de la collecte de recensement dépend directement le calcul de la population légale de la commune, mise à jour chaque année au 1^{er} janvier. Faut-il y voir un signe de l'attractivité de la ville ? Toujours est-il qu'Argenteuil a gagné 290 habitants les douze derniers mois, portant sa population totale à 104 843 habitants. Confortant sa place de commune la plus peuplée du Val-d'Oise.



Loin d'être anecdotiques, ces données permettent de compiler des résultats statistiques décrivant la population (âge, niveau d'études, profession) et les logements (taille, équipements). Autant de clefs permettant d'adapter les politiques publiques, notamment en matière d'équipements (crèches, écoles, terrains de sport...), au plus près des besoins des habitants.

● S.Le.

En bref...

Ramassage des sapins

Pour une transformation en compost, une collecte de sapins (naturel, non floqué, sans décoration ni sac) est effectuée par Argenteuil-Bezons l'Agglomération à partir de 7h les 11 jan. (Coteaux, Val-d'Argent-Nord et Sud, Orgemont-Volembert) et 14 jan. (Val-Notre-Dame, Centre-ville). Sapin à déposer la veille, devant le domicile. Les personnes manquant la collecte devront les emporter en déchetterie. Allo Cadre de vie 0 800 35 20 71

1^{er} Forum des entreprises

L'Association pour le développement des parcs d'activités des villes d'Argenteuil-Bezons (Adpavab) organise pour la première fois un Forum des entreprises. Cette manifestation se déroulera le jeudi 10 janvier 2013 de 10h à 12h30, dans les nouveaux locaux de l'hôtel de l'Agglomération situés 203 rue Michel-Carré à Bezons. Infos 01 30 25 88 17

Parking du gymnase Romain-Rolland

Pour raisons techniques, le parc de stationnement est exceptionnellement fermé jusqu'au 18 janvier, du lundi au jeudi. Le parking reste cependant accessible en fin de semaine.

Ateliers informatiques

L'espace multimédia de la Maison de quartier Val-d'Argent-Nord (3 place de la Commune-de-Paris) propose tous les samedis, de 10h30 à 12h, des ateliers informatiques de niveau intermédiaire. Thèmes abordés tout au long de l'année : la sécurité de l'ordinateur, l'installation de logiciels, les réseaux sociaux, les achats en ligne, la retouche d'images... Infos 01 34 23 44 62

Racing football club Argenteuil féminines

Le club vient de lancer un nouveau site Internet : Rfc-Argenteuil-feminines.footeo.com

Décès enregistrés du 10 au 23 déc. 12

David, Paul, Daniel PECHEUX le 5/12
René, Philippe CAILLET le 7/12
Patrick, René, Pierre COLLION le 7/12
Thi, Bich NGUYEN le 8/12
Madeleine, Marthe Le GOAS le 8/12
Giuseppe DEFRANCESCO le 12/12
Tayeb HALLOUI le 12/12
Jacqueline, Marcelle DAIGREMONT veuve DUPUIS le 13/12
Odette, Alice CHANIAL épouse TROPLONG le 13/12
André, Yves, Pierre, Marie SAMSON le 14/12
Hélène VACHEZ le 15/12
Alain RICHEZ le 16/12
Jean, Émile L'ACHIVER le 16/12
François, Julien Le METAYER le 17/12
Pierrette, Paulette PULIGNY veuve DENUAULT le 17/12
Simone, Henriette, Françoise LOUIDAY le 17/12
Louis, Henri, Léon GRISET le 19/12
Stéphanie KOBIERNIK veuve WOJCIK le 19/12

La rédaction présente ses condoléances aux familles.

INITIATIVE

Des vœux aux plats

Situé dans la zone d'activités des Berges de Seine, Le Jasmin est apprécié des amateurs de cuisine française et de couscous.



Le Jasmin

198 rue Michel-Carré (limite Val-Notre-Dame/Bezons)
01 39 61 84 07 – 06 01 26 32 14
Tous les jours, sauf dimanche : 7h-minuit

Après son père parti en retraite en 2007, Djamel Bouabbache, gérant et cuisinier, perpétue la tradition familiale. « J'ai appris la cuisine tout enfant auprès de mon père, qui tenait ce restaurant depuis 1986. La passion du couscous, c'est ma mère qui me l'a transmise », explique-t-il, très fier de fidéliser des clients des entreprises environnantes, voire des villes voisines.

L'établissement est doté de deux salles (50 couverts) ainsi que d'une belle terrasse pour se détendre durant les jours ensoleillés. Au menu : plats traditionnels français, grillades et poissons, entrées en self-service. Quant au couscous, avec ses variantes, il est servi le jeudi et le vendredi. Des vins de qualité sont également proposés. Séparé du restaurant, le bar reste accessible en permanence.

Deux mille trez

Les Bretons d'Argenteuil fêtent leurs 80 ans et organisent leur traditionnel fest-noz, le samedi 12 janvier. Programme.

Pour le chouchen et le kouign-amann, les sages de l'organisation internationale réfléchissent encore en se lissant les moustaches. Mais pour les fest-noz, l'heureux verdict est tombé : en date du 5 décembre 2012, ils sont entrés au patrimoine culturel immatériel de l'humanité de l'Unesco. C'est donc bien à un rendez-vous de civilisation que nous convie depuis 35 ans l'association des Bretons d'Argenteuil.

« L'édition 2013 de notre fest-noz va prendre une saveur toute particulière puisque nous fêtons nos 80 ans », explique Isabelle Mahé, sa présidente. Petit cours de breton express : fest-noz signifie fête de nuit. Il s'agit donc de se retrouver pour célébrer la musique et la danse bretonnes. Il est interdit de faire banquette en prétextant garder le sac à main de sa copine.

Au programme de la soirée à Jean-Vilar, qui était sétois, plus branché tielles que vièles, on retrouve artistes franciliens, légendes du genre et formations de l'association. **Amañ** est issu de Follenn, groupe ayant enquéillé six albums et plus d'un millier de fest-noz en 25 ans. **Adrak** vient de Poissy et mise sur la



bonne humeur. Quant à **Tchikidi**, il donne dans le chant gallo. C'est-à-dire issu du pays du même nom, en Haute-Bretagne. Avis aux danseurs sujets au mal de mer : leur répertoire est exclusivement constitué de chants à danser en rond. Comme les chapeaux du coin. Place ensuite au trio **Bothua, Guingo et Quillay**, qui rassemble trois musiciens, pendant de nombreuses années champions de Bretagne des sonneurs. De l'association, on retrouvera un bagad mais aussi le **Trioq**, qui voyage au son de l'accordéon diatonique, du

violon, de la flûte ou du treujenn gaol ou clarinette bretonne. Sans oublier son atelier de chant gallo.

Tant de dépenses sur la piste de danse donnant faim et soif, les organisateurs assurent avoir tout prévu. Du coup, l'on n'ose imaginer ce qui se passe, la nuit, dans les sous-sols de l'organisation onusienne...

● S.Le.

Samedi 12 janvier, 20h30
Salle Jean-Vilar (9 bd Héloïse)
10 €
Argenteuil.Gwalarn.org

Comme à la maison

Théâtre, ciné, concerts, danses (orientale, salsa, zumba, hip-hop...), expositions, cours d'anglais, d'arabe, de guitare, escalade, photo, randonnée, tai chi, qi gong, yoga, ski, sorties, débats... Bienvenue à la Mjc d'Argenteuil.



Dr.

Maison des jeunes et de la culture
7 rue des Gobelins
Tél. 01 39 61 78 03
Mjc-Argenteuil.fr

Fondée en association dès 1950, et vivant essentiellement du soutien financier et matériel de la Ville, la Maison des jeunes et de la culture d'Argenteuil est devenue membre de la Fédération française des Mjc en 1967. Si la structure a évidemment évolué, son fonctionnement repose toujours sur les principes de l'éducation populaire et sa mission reste la même : permettre aux Argenteuillais – quel que soit leur âge – de se rencontrer, d'échanger et de pratiquer des activités culturelles et de loisirs. Bien que prioritairement orientée en

direction de la jeunesse à partir de 12 ans, elle reçoit des adultes sans limite d'âge. La convivialité et le lien intergénérationnel sont des éléments essentiels à la Mjc et sa programmation est faite par ses adhérents en tenant compte de leurs moyens. Ils ont accès aux salles de jeux contenant billard français, ping-pong, baby-foot ou encore des jeux de société. Des aides aux devoirs y sont également dispensées aux élèves à partir de la 5^e. Pour découvrir l'ensemble des activités, rendez-vous sur le site Internet de l'association.



Berges de Seine : mobilisez-vous !

Dans le cadre d'une démarche de concertation et de mobilisation, Argenteuil-Bezons l'Agglomération souhaite associer les habitants au projet de réaménagement des berges. C'est à travers un court questionnaire que chacun peut faire part de son avis sur ce projet.

Les foyers argenteuillais et bezonnais vont recevoir ces prochains jours dans leur boîte aux lettres un dépliant intitulé « À nous les berges ». Ce document expose d'une part les grandes lignes du projet de réaménagement des 9 km de berges du fleuve, porté par les deux communes. D'autre part, un questionnaire invite les habitants à donner leur opinion sur l'intérêt d'un tel chantier et leurs attentes. Il est ainsi possible de détacher le feuillet d'enquête et le renvoyer grâce à la carte T déjà affranchie ou bien y

répondre directement sur le site Internet de l'Agglomération. Cette dernière reviendra ensuite vers la population au printemps, après le traitement de ces questionnaires par l'institut de sondage Ipsos. Depuis plusieurs années, la reconquête des berges fait l'objet d'études techniques et financières avec les partenaires de l'Agglomération. Les élus souhaitent, par cette opération de grande envergure, redonner à Argenteuil l'identité qui a façonné son territoire. C'est d'ailleurs une préoccupation, souvent soulevée par les

Argenteuillais lors de la concertation publique Argenteuil 2022 qui s'est déroulée ces derniers mois : valoriser des lieux de rencontre, favoriser les liaisons douces et renforcer l'attractivité économique. Un programme ambitieux, qui nécessite la mobilisation de chacun, pour voir le jour.

● L.D.

Pour participer et suivre les étapes du projet
Agglo-Argenteuil-Bezons.fr
 Rubrique Grands projets / Berges de Seine

CULTURE

Des Argenteuillais à la Cité de la musique

Le dimanche 20 janvier, une vingtaine de choristes du conservatoire d'Argenteuil se produiront sur la scène prestigieuse de la Cité de la musique à Paris. Une opération dans le cadre de la nouvelle création du roi des papas, alias Vincent Malone.



Ils ont entre 9 et 14 ans et suivent les cours de chant choral d'Alexandra Bruet au conservatoire. Grâce à une belle rencontre entre leur professeure et Vincent Malone, ces jeunes participent actuellement à la prochaine création du chanteur et écrivain « Le roi des papas a un chœur d'enfants », qui revisite en musique, avec humour et tendresse, les contes et comptines de l'enfance.

Le Roi des Papas a un chœur d'enfants
 Dimanche 20 janvier à 11h et 16h30 – 18 €
 Cité de la Musique
 221 avenue Jean-Jaurès 75019 Paris
Citedelamusique.fr

Vincent Malone réalise en effet des disques et des livres pour enfants depuis 30 ans. Pour la première fois, il a souhaité intégrer un chœur d'enfants dans son spectacle. Voilà donc deux mois que les jeunes choristes argenteuillais répètent deux fois par semaine au conservatoire pour se préparer à ce grand événement. « Les enfants et leurs familles ont de suite adhéré à ce projet et font preuve d'une grande implication. Même si une grande moitié d'entre eux a l'habitude des représentations publiques, c'est la première fois qu'ils sont associés à un spectacle de cette envergure, entourés de musiciens professionnels », souligne Alexandra Bruet.

● L.D.

UNE NOUVELLE CHAMBRE FUNÉRAIRE À ARGENTEUIL



Les Pompes Funèbres Calas, vous accueillent, face au cimetière d'Orgemont

- Assistance aux démarches administratives
- Correspondant des mutuelles (Tiers payant)
- Déplacement à domicile • Prévoyance obsèques

Assistance décès 24h/24
Tél. 01 34 10 34 12



CALAS
47 rue de Maully
95100 ARGENTEUIL

MGEN
Action Sanitaire et Sociale



Néphrologie, Hémodialyse,
Soins de suite et de réadaptation : rééducation cardiovasculaire, neurologique et orthopédique en hospitalisation complète et en hospitalisation de jour.
Consultations externes : néphrologie.
Laboratoire d'analyses biomédicales.

PARTICIPANT AU SERVICE PUBLIC HOSPITALIER, CONVENTIONNÉE AVEC TOUTES LES CAISSES DE SÉCURITÉ SOCIALE, LES MUTUELLES ET L'AIDE MÉDICALE

Centre de Soins de Suite et de Réadaptation et Institut de Néphrologie
Pavillon Talma - Hôtel Royal
1, avenue Molière • 78604 Maisons-Laffitte
tél. : 01.34.93.14.14 • fax : 01.34.93.14.00

Pompes Funèbres Turpin



Urgence Déces
Permanence 24h/24 - 7j/7
Admission Funéraire

N° Vert 0 800 772 137
APPEL GRATUIT DEPUIS UN POSTE FIXE



POMPES FUNÉRAIRES ARGENTEUILLAISES TURPIN
Mortuaires Funéraires - Prévoyance Obsèques - Assistance Déces 24h/24 - Tél. 01.30.25.09.20

01 30 25 09 20
2, boulevard du Général Leclerc
95100 ARGENTEUIL

Parce qu'il est des moments où il faut être certain de pouvoir faire confiance

SAEC
SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT DES ESPACES COLLECTIFS

SAEC aménage votre espace «Nature»



Création et entretien d'espaces verts
Dallages • Murets • Voirie
Installations d'arrosages automatiques

361, route de Conflans
95220 HERBLAY
Tél. : 01 34 15 39 01
Fax : 01 34 15 49 51

Ligne directe : 01 34 15 59 99

Colporter de bonnes idées

Ouvert depuis plusieurs années, le Colporteur, centre social dépendant de la Maison de quartier des Coteaux, propose bien plus qu'un accueil. Il est le noyau autour duquel foisonnent de nombreuses animations, activités... et une authentique vie de quartier.

En bas, la Maison de quartier, et en haut, le Colporteur. Deux sites, agréés « centre social », avec des passerelles pour accueillir les habitants des Coteaux. Le second oriente ses actions autour de trois axes principaux que sont la parentalité, le cadre de vie et l'animation de quartier.

Premier relais pour les habitants de la cité Champagne, c'est un espace d'information, d'orientation et d'écoute, mais aussi un lieu d'échange et de solidarité. Le Colporteur propose des temps forts de sensibilisation aux questions de vie quotidienne, de santé... Il accueille également tous les lundis après-midi un écrivain public pour faciliter à tous l'accès aux droits. Ce centre social accompagne également les familles et favorise les relations parents-enfants. Le Laep (lieu d'accueil enfants-parents), proposé le vendredi matin, permet aux petites frimousses de moins de quatre ans de jouer avec leurs parents. Ces derniers peuvent aussi échanger sur l'éducation, le quotidien, la

recherche d'emploi et sortir de leur isolement. Les matins café du mardi sont l'occasion pour les voisins de venir discuter librement. Le mercredi après midi, les jeunes choisissent entre « le mercredi des parents-enfants » des 6-12 ans ou l'atelier d'arts plastiques pour les 6-10 ans. Comptez également des sorties et des séjours familiaux, des stages thématiques d'une semaine pendant les vacances scolaires... Et, dès février prochain, une psychologue prendra ses quartiers au Colporteur le jeudi matin.

Le centre social est aussi à l'initiative d'animations, véritables enjeux pour faire vivre l'espace public, rythmer la vie de quartier et présenter les différentes activités proposées tout au long de l'année.

● S.P.



Le Colporteur

Accueil pour l'information et l'orientation
(Hors activités parents-enfants)
12 bis cité Champagne
01 34 11 40 10

Lundi 14h-17h
Mardi 8h45-12h30
Mercredi 9h-12h30
Jeudi 9h-12h30 / 14h-17h
Vendredi 14h-17h

CULTURE

L'art se met au vert

L'art contemporain est aujourd'hui dépoussiéré avec des conférences proposées par la Mission des Arts visuels, en partenariat avec les médiathèques et le cinéma Jean-Gabin. Des rendez-vous auxquels collaborent la Ville, le Département et l'association Connaissance de l'art contemporain.



Conférences et film

Sur réservation 01 34 23 58 76
Argenteuil.fr

L'heure est à la désacralisation. Trop longtemps considéré comme réservé à une élite, l'art contemporain se met à la portée de tous avec des conférences mensuelles. Relancées la saison passée, elles s'adressent à tous et, cette année, abordent la question du développement durable sous toutes ses coutures... Parfois insolites, tantôt universelles, mais toujours autour de l'art.

Nouveautés également cette saison : la conférence (gratuite), et le film (séance à 3 €) qui vient apporter un éclairage complémentaire, sont organisés le même soir pour une meilleure cohérence. Plus qu'un rendez-vous, il s'agit là d'une

rencontre avec les porteurs du projet. Et pour compléter, les médiathèques proposent une sélection de documents afin d'approfondir la conférence du mois. Exemples ? Le 5 février, rapprochez l'art contemporain du travail et assouvissez votre curiosité avec « Achille et la Tortue » de Takeshi Kitano. Le 19 mars, c'est avec le monde rural que l'art contemporain flirte, accompagné de la projection de « La Vie moderne », de Raymond Depardon... La saison passée, les huit conférences ont réuni près de 340 personnes. Alors, pourquoi pas vous cette année ?

● S.P.

Réouverture du marché des Coteaux

En cette matinée du 15 décembre, après des jours bien pluvieux, soleil et coins de ciel bleu avaient décidé d'agrémenter la fête... En attendant l'achèvement – prévu courant février – des abords, les visiteurs ont pu découvrir la nouvelle halle.



Clients, commerçants, élus, personnels municipaux, concessionnaire des marchés, musiciens... Tout le monde a admiré la belle halle, toute de zinc, bois et verre couverte, agrémentée de pierres naturelles pour les murs extérieurs.

Lumineuse, spacieuse, fonctionnelle : en un mot, réussie !

Après huit mois de travaux, la vingtaine de commerçants permanents était à nouveau installée dans des murs « en dur », hébergée jusque-là sous des barnums rue de l'Ermitage. Un provisoire auquel il a fallu s'adapter, tant du côté des commerçants que des clients. « Un moment intermédiaire qui n'a pas toujours été facile à organiser », témoignent

plusieurs vendeurs. Mais tous étaient motivés pour que les installations vieillissantes disparaissent. Quant aux consommateurs, clients réguliers du marché, ils sont restés fidèles, même pendant le chantier. Bravo à tous et longue vie à ce lieu de vente directe, essentiel à la vie du quartier des Coteaux !

● C.A.



Voirie : point sur plusieurs chantiers

Rue Paul-Vaillant-Couturier (CV), tronçon Pierre-Sémard/Alfred-Labrière

Depuis la gare centrale jusqu'à la basilique, l'axe historique du centre-ville est l'une des voies les plus empruntées du quartier. Cette intense fréquentation nécessite des aménagements adaptés aux contraintes de la circulation, notamment en matière de sécurité.



La rue de Montmorency va retrouver son sens d'origine (en direction d'A.-Labrière).

La rue Paul-Vaillant-Couturier, jusqu'à la rue Alfred-Labrière (rue de Montmorency incluse), est actuellement en chantier, depuis la mi-novembre jusqu'en mars 2013. Y sont revus, pour

830 000 € : le trottoir côté impair, élargi ; le sens et la vitesse de circulation, en double sens et zone 30 ; des passages piétons surélevés, créés ; le stationnement, réorganisé ; de grands pots et jardinières, installés (plantation d'arbres impossible, les réseaux souterrains étant placés à moins d'1,50 m de profondeur) ; une placette/terrasse, créée devant le Columbus café.

Viendra ensuite (entre mars et novembre) le chantier des deuxième et troisième tronçons de la rue, jusqu'au croisement avec la rue de la Liberté (Labrière/Borderel et Borderel/Liberté). Un calendrier de travaux lié aux aménagements nécessaires à l'amélioration du chauffage urbain, une fois les tranchées du Val-d'Argent refermées.

Rue de la Justice (VND)

Dans le sens av. Jean-Jaurès/rue du Pardon, cette voie a définitivement adopté le sens unique courant novembre 2012. Un aménagement nécessaire en raison de la mise en service d'une nouvelle ligne de bus (n°3), qui passe justement par cette rue, pour relier plus rapidement Bezons à Argenteuil, via le Val-Notre-Dame. Des changements provoqués par le prolongement de la ligne T2, en service au pont de Bezons depuis le 19 novembre dernier. Et qui répondent mieux aux déplacements des usagers, les incitant à emprunter plus volontiers les transports collectifs.

Ce qui a changé, pour 250 000 € : création de deux arrêts de bus, reconfiguration de la voie (chaussée refaite, réfection des trottoirs, stationnement fixé...).



Passage à niveau n°20, dit « PN 20 » (CV/OV)



L'été et l'automne derniers, couplé avec le décapage intensif du passage piéton souterrain, qui fait le lien entre les quartiers Centre-ville et Orgemont, le cheminement en trémie tout proche a connu lui aussi sa remise en beauté. Un travail important de peinture – claire pour rendre le passage plus agréable pour tous –, notamment de la pile du pont, pour 75 000 €.

Il y a un an, la sécurité piétonne de ce passage sous la voie ferrée – rues du D'-Leray/Grande Ceinture – avait été renforcée, grâce à des chasse-roues et des barrières de sécurité. Et l'une des entrées du tunnel comporte maintenant un portique, pour empêcher le passage des camions de plus de 3,25 m de haut (budget : 85 000 €), pour l'ensemble de la sécurisation, automobile et piétonne).

Il s'agit de « petits » chantiers mais qui restent essentiels pour garantir la sécurité de tous les usagers de la route et pour améliorer les abords du marché de La Colonie, lui aussi réhabilité l'été dernier.

● C.A.

La plantations des arbres, c'est maintenant.

Tous les jardiniers vous le diront : c'est à l'automne et en hiver qu'il faut planter. Histoire que l'enracinement des végétaux commence bien, sans que l'on ait besoin d'arroser. Rien d'obligatoire bien sûr, plutôt conseillé. C'est pourquoi les plantations de nouveaux sujets – ici les arbres déjà grands – se font depuis la mi-décembre. Un travail assuré par le service Espaces verts de l'Agglomération, qui concerne uniquement les remplacements d'arbres malades ou morts. Quant aux nouvelles plantations, incluses dans des projets d'ensemble – par exemple, ceux de la rénovation urbaine au Val-d'Argent et à Joliot-Curie ou ceux du Conseil général –, elles sont assurées par des sociétés sous-traitantes, spécialisées dans l'aménagement paysager. Tour de ville, dans tous les quartiers.

Une ville sans arbres et sans espaces verts ? Impossible ! Ils contribuent à l'équilibre de la qualité de l'air et à embellir l'espace urbain. Dans la plupart des travaux de voirie, les aménagements intègrent les plantations de végétaux, sur les bords de voies ou les terre-pleins. Et lorsque les réseaux souterrains (électricité, eau, téléphone...) sont trop peu profonds, on évite de planter des arbres et on compense par l'installation de jardinières ou de bacs suspendus.

Ce qui a été planté (hors création)...

Centre-ville : 1 platane, marché Héloïse ; 1 érable, av. Legrand ; 1 robinier faux acacia, placette av. Gabriel-Péri (entre boulangerie Alves et opticien Le Bihan) ; 2 tilleuls à grandes feuilles, bd Léon-Feix ; 1 cerisier du Japon, rue Antonin-Georges-Belin ; 1 marronnier, bd Jeanne-d'Arc ; 1 merisier, parking gare central ; 1 cerisier du Japon en cépée, rond-point Marcel-Dassault ; 1 platane, bd Pierre-Curie ; 1 arbre aux mouchoirs, rue des Ouches.

Orgemont-Volembert : 7 robiniers boule et 4 tilleuls à petites feuilles, rue d'Épinay ;

1 tilleul à grandes feuilles, espace Joliot-Curie ; 1 noisetier, rue des Fanouillettes ; 3 tulipiers de Virginie, rue Kruger.

Val-d'Argent-Nord : 1 érable, parking Romain-Rolland ; 1 orme de Sibérie, parking Jean-Lurçat ; 7 lauriers du Portugal, place de la Commune-de-Paris ; 1 cerisier à fleurs, allée Soulezard ; 1 frêne, allée Paul-Eluard ; 2 érables, allées Auguste-Renoir/Alfred-Sisley ; 1 érable, bd de la Résistance.

Val-d'Argent-Sud : 1 érable sycomore, bd du G^{al}-Leclerc ; 1 copalme, pl. Jean-Jaurès/av. du G^{al}-Leclerc ; 1 arbre perroquet, rue d'Ascq ; 1 platane, rue de Rethondes ; 1 pin, square de la Colombe.

Val-Notre-Dame : 3 poiriers d'ornement et 1 mûrier noir, av. du G^{al}-de-Gaulle (CV/VND) ; 1 érable de Norvège, parking cimetière de Rochefort ; 1 copalme, av. Jean-Jaurès ; 1 copalme, av. du Château ; 1 sophora du Japon, route de Pontoise ; 3 poiriers d'ornement, rue du Troupeau.

57 arbres ont ainsi remplacé (ou remplaceront bientôt) les spécimens malades ou morts.



Avenue Jean-Jaurès, devant les nouveaux logements de la résidence Allégoria, au Val-Notre-Dame



Rue René-Leduc, quartier du Val-Notre-Dame. Une voie créée à la suite de l'aménagement du parc Mirabeau

Les créations 2012

30 arbres en pots, esplanade de l'Europe (VAN) ; **48 nouveaux arbres pour l'un, 12 pour l'autre**, avec une cinquantaine d'arbres et arbustes maintenus dans chacun des lieux, jardins de La Bérionne et des Musiciens (VAN) ; **12 frênes rouges de belle taille et 26 arbres plus petits**, sans fruits (merisier des oiseaux, cerisier du Japon...), marché Joliot-Curie (O-V) ; **5 platanes**, rue René-Leduc (nouvelle voie, entre le tennis Henri-Burg et le parc Mirabeau)(VND) ; **2 grands magnolias à feuilles persistantes, 2 tilleuls et une cinquantaine d'arbres en cépée**, autour de la basilique (ruelle de l'église, rue Paul-Vaillant-Couturier et square des Deux-Abbés) (CV) ; bd du G^{al}-Leclerc (financement du Département)... Et celles liées aux constructions de nouveaux logements, où les promoteurs financent une partie des plantations, selon les projets.



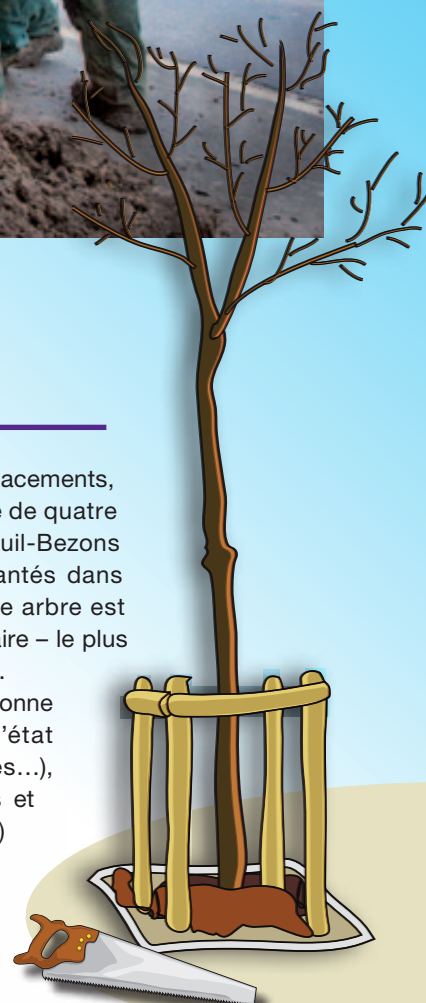
Rue d'Épinay, quartier d'Orgemont-Volembert



11 500 arbres à entretenir

Élagages, surveillances, abattages, remplacements, plantations... C'est la tâche quotidienne de quatre agents territoriaux, employés d'Argenteuil-Bezons l'agglomération, sur les milliers d'arbres plantés dans la ville, y compris les cours d'écoles. Chaque arbre est répertorié par un numéro, remplacé si nécessaire – le plus souvent par la même essence, en saison froide.

Un travail très spécialisé, qui nécessite une bonne connaissance des soins aux arbres, de l'état sanitaire des sujets (champignons, parasites...), de leur taille (assurer la sécurité des piétons et automobilistes, coupe des branches basses...) ainsi que la compétence en conduite d'engins lourds (camions, grues, nacelles...). L'équipe assure également la pose des jardinières suspendues, compétente pour travailler à plusieurs mètres au-dessus du sol.



À venir en 2013...

6 cerisiers à fleurs, marché des Coteaux (dès la fin des travaux de voirie sur les abords)(C) ; **1 maakia du fleuve Amour**, jardins de l'hôtel de ville (CV) ; rue Paul-Vaillant-Couturier (travaux en cours)(CV) ; place des Champioux (avec la restructuration du marché)(VND) ; rue du Nord (liée aux travaux du centre aquatique et de la butte des Châtaigniers) (C) ; parc Maurice-Audin (seconde phase lancée en 2013)(VAN) ; des ormes de Sibérie, rues Jean-Poulmarch/ de l'Angoumois (VAN) ; des chênes et des chênes liège, route de Corneilles (VAN/C) et rue du L'-C'-Prudhon (VAS) ; des jardinières et plusieurs arbres, av. de Stalingrad (O-V) – pour ces trois voies, les installations sont financées par le Département ; mail Stendhal (VAN)...



● C.A. (double page)

Cmj : des actions au quotidien

Un nouveau conseil municipal des jeunes a vu le jour à Argenteuil en décembre 2011. Retour sur ses principales actions menées en 2012.



Été 2012 : quelques membres du Cmj, des jeunes du quartier et l'adjointe aux Affaires sociales Pascale Dobigny avec les sans-abris du foyer d'accueil

Ce nouveau Cmj est composé de 36 jeunes âgés de 13 à 17 ans, élus pour 2 ans par les collégiens et les lycéens. Il est constitué à 90 % de nouveaux membres qui découvrent pour la

première fois les bancs de cette école d'apprentissage de la citoyenneté et de la démocratie. Aussitôt installée, la nouvelle équipe, dont la parité filles-garçons est rigoureusement respectée, s'est mise au travail.

Ainsi, certains de ces jeunes élus ont participé, durant l'automne 2012, à des actions de solidarité pour aider les sans-abris (collecte et distribution de nourriture, maraude pédestre pour localiser les sdf...). D'autres ont retroussé leurs manches, en juillet dernier, pour rénover le foyer d'urgence des sans-abris, avec l'aide de certains résidents. Pour fêter ensemble la fin des travaux, un barbecue était organisé sur place.

On retient également la réalisation par 13 membres du Cmj d'un documentaire sur la question du sida. Ce film de 20 minutes, diffusé à la salle Pierre-Dux, est l'aboutissement d'un travail d'enquête journalistique mené dans les différents quartiers de la ville.

Participation aux commémorations organisées par la Ville, rencontres des jeunes venus des villes jumelées avec Argenteuil, sorties culturelles et de loisirs... sont autant d'événements auxquels le Cmj a toujours répondu présent en 2012. « Toutes ces actions sont décidées démocratiquement par les jeunes nouvellement élus. Ils ont par exemple participé à la concertation Argenteuil 2022. À travers ces échanges et cette implication, nous cherchons également à comprendre leurs aspirations afin de mieux répondre à leurs besoins », complète Dominique Mariette, conseiller municipal au Cmj.

SANTÉ

Sexualité : un lieu d'écoute

Le Mouvement français pour le planning familial est l'une des associations présentes à la Maison des femmes. Pour notamment informer les jeunes filles et les femmes en matière d'éducation à la sexualité.

Tout savoir sur la contraception ? Comment se passe une lvg ? Si l'on est victime de violences sexuelles ? Avoir des précisions sur les infections sexuellement transmissibles ? Une conseillère du Planning familial écoute et informe en toute confidentialité une fois par semaine à la Maison des femmes d'Argenteuil. Sur rendez-vous ou sur présentation libre à l'accueil. Créé en 1956, le Mouvement français pour le planning familial rayonne actuellement dans toute la France. Parmi les 80 associations départementales, celle du Val-d'Oise est localisée à Cergy. À Argenteuil, la permanence assurée le mercredi après-midi a d'abord fonctionné à partir de 2010 à l'hôtel de ville puis dans

les maisons de quartier avant d'intégrer les locaux de la Maison des femmes dès son inauguration en décembre 2011.

Le Mfpf mène également des animations (expositions, débats, projections de films...) dans les collèges et lycées, à l'occasion d'événements organisés par la Ville...

La présence de l'association à Argenteuil est une volonté municipale qui s'inscrit dans une politique globale en faveur de l'égalité hommes/femmes.



● P.G.

Maison des femmes
10 rue du 8-Mai-1945 (Centre-ville)
01 30 25 74 01
Mercredi, 14h-17h

Interactivité & proximité

Depuis 4 ans, la Ville investit dans l'univers du numérique. Les nouveautés se multiplient et facilitent la vie des Argenteuillais de tous âges. Tous ces dispositifs se complètent pour un accès à l'information d'un simple clic.

- Un **site internet**, lancé au printemps 2011, permet de visualiser sur une seule page les actualités, l'agenda, les publications... Et en poussant un peu la recherche, on découvre beaucoup d'informations, les démarches administratives... Rendez-vous sur Argenteuil.fr.
- Lancée au même moment, la **version mobile** offre une sélection des informations pour une connexion rapide et efficace. Connectez-vous sur m.argenteuil.fr. Et, bien sûr, le dispositif a été complété par l'application pour iPhone et iPad.
- Pour ceux qui souhaitent recevoir directement l'information dans leur boîte e-mail, la Ville a initié deux **newsletters mensuelles**, l'une d'information et l'autre culturelle. Les lecteurs, d'un simple clic, rejoignent la page qui les intéresse. Inscrivez-vous vite sur le site.
- Argenteuil.fr s'est enrichi avec notamment le chat thématique du député-maire, la retransmission des conseils municipaux, le retour en photos hebdomadaire, les vidéos, la chronique de Violette (conseils lecture pour les enfants)...
- Les alertes sms de l'**Info Famille** sont un plus que les parents apprécient tout particulièrement. L'information sur la vie scolaire et périscolaire leur parvient directement par message. Retard, absence, transport, événement... Plus de surprise.



- Cet été, la Ville a également installé le wi-fi dans l'hôtel de ville et ses jardins, les médiathèques et les maisons de quartier pour offrir aux administrés un accès sécurisé et illimité à internet dans ses lieux publics.
- Avez-vous essayé le nouveau **site mobile du patrimoine** lancé en septembre dernier ? Il propose de nombreuses balades thématiques à travers la ville, pour tous les curieux d'une (re)découverte de l'histoire locale, de sites insolites... Rendez-vous sur m.argenteuil-patrimoine.fr.
- Les **Qr codes** ont pris place au sein de la culture, permettant aux spectateurs de se connecter directement à la page du film ou spectacle souhaitée.

● S.P.



KÉZAKO

Dans le numéro 154

Décorations de Noël à l'hôtel de ville

Petites annonces

Occasions

- Mégane essence 2002 TBE 113 000 kms batt-pneus neufs 2 700 €. 06 07 46 89 04
- Lit barreau sur roulette 60 € poussette 3 en 1 couffin siège auto noir-gris 130 € TBE canapé blanc écru 150 €. 06 01 12 24 18
- Épée 150 €. 01 39 81 09 43
- Piano noir laqué droit Rameau Ex état 3500 € à déb – lit 1 pl merisier massif + table nuit sommier matelas 300 €. 06 87 58 17 87
- Scooter 100 cm³ 2006 600 €. 06 24 28 38 90
- Com+chevet blanc enf 185 €, stérilisateur+biberons verre 10€, Audi Baby 10 € pupitre+chaise écolier 85 €. 06 86 38 70 12 (midi et soir)
- Vélo enf unisex 3-5 ans avec stab : 20 €, imprim Canon MP 260 : 20 €. 06 60 52 81 03

Emploi

- JF propose ménage repassage jardinage ts petits travaux etc. chq emploi service. 06 59 37 26 17
- H cherche travail manutention - déménagement. 06 20 55 08 13
- JF garde enfants à domicile possibilité repassage & ménage. 06 01 03 92 43
- F repasse à son dom travail rapide. 06 14 80 58 08
- JF garde enfants même après école + aide devoirs. 06 14 37 27 04
- F cherche ménage repassage aide pers âgées. 06 68 23 41 13
- F cherche ménage & repassage. 06 75 59 95 11
- F garde enf mercredis samedis aide devoirs Cp-Cm2. 06 42 87 63 45
- Aux vie véhiculée propose garde nuit 7/7 Argenteuil-périph. 06 49 75 45 97
- JF cherche ménage repassage. 07 88 03 37 57
- Enlève gravats-vieille ferraille. 06 37 85 57 27
- cherche pers sérieuse pour ménage petite copro (2 h/sem) + sorties-rentées des poub 2/ par sem smic Uniquement Cesu. logementargenteuil@hotmail.fr

Soutien scolaire

- Prof donne cours français 06 60 24 34 89

Divers

- Pers en pav garde petit chien journée we vac scol. 06 14 80 58 08
- Achète timbres franç-étranger – pièces – billets – disques 45-33T etc. 06 09 07 24 65
- Dame petite retraite cherche frigo & lave linge. 06 29 83 15 90
- pers en diff cherche des vêt garçon 2 ans ou plus gracieux^{nt}. 06 01 12 24 18

Les annonces, mode d'emploi : les annonces sont publiées selon la place disponible. Adressez-nous, sur papier libre ou par mél le texte de votre annonce de 20 mots maximum et le moyen de vous joindre. Nous ne publions pas les annonces immobilières. annonces@ville-argenteuil.fr ou L'Argenteuillais, Hôtel de ville, 12-14, bd Léon-Feix

AID PLUS 100 bis, bd Jean Allemane
95100 ARGENTEUIL
01 34 10 80 80 aid.argenteuil@wanadoo.fr

HAUTS COTEAUX



Jolie meulière de 5 pièces principales,
sous-sol total, garage, terrain de 370 m².
DPE : E.
Prix : 382 000 €

DEPUIS 40 ANS SUR ARGENTEUIL
VOUS AVEZ UN PROJET ?
VENDRE OU ACHETER,
CONTACTEZ-NOUS, C'EST NOTRE METIER
DIRECTEUR : THIERRY DUCHESNE
ESTIMATIONS OFFERTES
POUR CONSULTER NOS AFFAIRES 24h/24 :
www.aidplusimmobilier.com

FNAIM FNAIM

ROC-ECLERC

Organisation complète des obsèques
Toutes démarches administratives
Choix d'articles funéraires
Contrat obsèques
Devis gratuit
Monuments
Caveaux



01 34 10 42 42
(7J/7 • 24h/24)
94, bld. Jean Allemane
95100 Argenteuil

Habilitation : 06-95-117 - orias : 07-037-459



- **TERRASSEMENT**
- **ASSAINISSEMENT**
- **VOIRIE PAVAGE**
- **MAÇONNERIE**
- **AMÉNAGEMENTS PAYSAGERS**

218, rue Michel Carré
95870 BEZONS
Tél. 01 30 76 39 30 - Fax. 01 39 61 53 24

Ça roule ?

5^e du nom, l'Open Grand Nord se déroule les 19 et 20 janvier au gymnase Romain-Rolland. Un rendez-vous pour les amateurs de roller, de glisse et de sensations, organisé par l'association argenteuillaise Roll'R2Rien et les Dragon Riders de Méry-sur-Oise.



© J.-M.T.

Cet événement, devenu incontournable au fil des années, prévoit quelque 120 participants pour cette nouvelle édition.

Au programme...

- du **slalom vitesse** ou « speed slalom » : deux rangées de plots sur lesquelles deux participants se livrent à un duel ;
- de la **hauteur pure** : sauter une barre sans la faire tomber et en retombant sur leurs rollers ;
- du **limbo** : passer sous une barre sans tomber et sans la faire tomber ;
- du **wheeling contest** : effectuer un parcours de plus en plus compliqué, sur une ou deux roues selon l'âge ;
- une **battle** : affrontement des slalomeurs par poule de 3 ou 4, en 2 ou 3 passages en 30 secondes ;
- du **slalom équipe** : réaliser, à 2 ou 3 par équipe, un slalom figure. Harmonie et synchronisation sont récompensées ;
- du **saut en longueur et saut en longueur tremplin** : les sauteurs ont deux essais par longueur ;

- du **style jump tremplin** : enchaîner un maximum de figures avec un tremplin, en trois minutes.

Vous n'y comprenez rien ? C'est sans nul doute l'occasion d'étoffer vos connaissances dans le domaine de la glisse. Dans une ambiance décontractée et ouverte à un large public, ce rendez-vous de roller permet de se frotter à une discipline originale qui exige endurance et créativité.

Nouveauté cette année : la coupe des équipes vient récompenser l'équipe dont les participants remportent le plus de points, toutes épreuves confondues. Les trois équipes gagnantes se partagent 500 € (250 € pour les 1^{ers}, 150 € pour les 2^{nds} et 100 € pour les 3^{es}).

● S.P.

Open Grand Nord
19 et 20 janvier
Gymnase Romain-Rolland
Route de Corneilles
DragonRiders.fr

DANSE

Étoiles filantes

Au Figuier blanc, les virtuoses de la danse classique française présentent un spectacle tout en pointes et pirouettes.

Sauts en tout genre, arabesques, entrechats : les jeunes danseurs du ballet de l'Opéra national de Paris font une halte à Argenteuil. Dès les premières minutes, vous serez subjugués par leurs figures aériennes, leur grâce et élégance, leur talent technique et scénique, la beauté de leurs costumes scintillants...

Au programme, des extraits du répertoire datant du XIX^e siècle. La magie de l'amour sera au rendez-vous avec des pas-de-deux de « La Belle au bois dormant », du « Lac des cygnes », de « Giselle » ou de « Roméo et Juliette ».

Sous la houlette du danseur étoile Karl Paquette, sept solistes donneront vie aux personnages des œuvres de légende. Formés à l'École de danse de l'Opéra de Paris, ces danseurs – entre 16 et 20 ans – ont intégré l'une des plus prestigieuses compagnies au monde. Tous les ans, le concours du corps de ballet leur offre l'occasion de gravir les échelons de la hiérarchie jusqu'à devenir premier danseur. Étape franchie en 2009 par Karl Paquette.

Ces graines de stars vous invitent à un voyage au cœur des ballets à grand spectacle pour repartir les yeux pleins d'étoiles. En janvier, la saison culturelle redémarre en fanfare !

● P.G.

Dimanche 13 janvier à 16h30

Le Figuier blanc

16-18 rue Grégoire-Collas

Réserv. 01 34 23 58 00 et Argenteuil.fr



© Michel Lidvac

À vos jeux

Dernier né des studios Pixar, « Les Mondes de Ralph » est projeté au Figuier blanc jusqu'au 13 janvier. Le premier film d'animation de Disney qui fait la part belle... aux jeux vidéo. À consommer dès 7 ans.

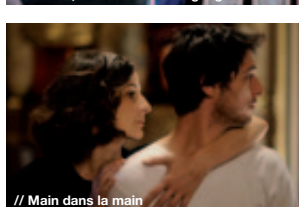
Dans cette histoire, il y a Ralph-la-Casse, héros bien méchant de 290 kg dont l'objectif se résume à tout casser. Et puis il y a Vanellope Van Schweetz, héroïne d'un jeu de course dans un univers de sucreries. L'une est une erreur de programme, rejetée de tous, l'autre un héros fatigué d'endosser le rôle du vilain. Rien n'aurait dû les réunir. Et pourtant... Malgré les règles, les deux personnages vont parcourir ensemble plusieurs univers de jeux vidéo, bien vite rattrapés par les liens tendres et pleins d'humour qui se tissent entre eux.

Rich Moore est le réalisateur de ce film d'animation... Vous situez ? On lui doit de nombreux épisodes des Simpson ! Avec ce film, il a mené à son terme un projet déjà tenté deux fois auparavant par les studios Disney : réaliser un long métrage sur les jeux vidéo. Pour cela, il s'est inspiré des jeux « Donkey Kong », « Rampage » ou encore de la licence « Mario Bros ». De quoi réviser ses classiques en croisant notamment quelques célèbres personnages comme Bowser (le méchant de « Mario Bros »), Sonic, puis M. Bison (« Street Fighter »).

● S.P.



Film d'animation américain de Rich Moore
Avec les voix françaises de François-Xavier Demaison, Dorothée Pousséo...
Disney.fr/les-mondes-de-ralph



Centre culturel Le Figuier blanc
// 16-18 rue Grégoire-Collas
// 01 34 23 58 00
Cinéma Jean-Gabin
// 12-14 bd Léon-Feix,
parc de l'Hôtel-de-Ville

Ces deux établissements sont accessibles aux personnes à mobilité réduite et équipés de boucle auditive.

plus d'infos : www.argenteuil.fr



Le Figuier blanc

Foxfire, confessions d'un gang de filles

// Laurent Cantet // VOSTF // drame

Main dans la main // Valérie Donzelli

// comédie dramatique // Vendredi au Figuier

L'Homme qui rit

// Jean-Pierre Améris // drame

Les Mondes de Ralph 2D

// Rich Moore // VF // animation // dès 7 ans

Niko le petit renne 2

// K. Juusonen & J. Lerdam // VF // animation // dès 4 ans

Le Jean-Gabin

Les Hauts de Hurlevent // A. Arnold // VOSTF // romance

Les Invisibles

// Sébastien Lifshitz // documentaire // ciné-rencontre

Télé Gaucho // Michel Leclerc // comédie

Le Jour des corneilles // Dessaint // anim. // dès 6 ans

Histoire du bois

// mini-conférence // dès 8 ans // gratuit

	Mer. 9	Jeu. 10	Ven. 11	Sam. 12	Dim. 13	Lun. 14	Mar. 15
Foxfire, confessions d'un gang de filles	14h 17h 20h	14h 17h 20h	14h 17h 20h	14h 17h 20h	14h 17h 20h	17h 20h	17h 20h
Main dans la main	20h10	18h30	16h30 20h30	18h30	20h30	18h30	16h30 20h30
L'Homme qui rit	—	16h30 20h30	18h30	20h30	18h30	16h30 20h30	18h30
Les Mondes de Ralph 2D	14h 18h	—	—	16h	16h	—	—
Niko le petit renne 2	16h	—	—	14h30	14h30	—	—
Les Hauts de Hurlevent	—	—	18h	16h 20h30	—	17h45	—
Les Invisibles	—	—	—	18h15	14h	20h	—
Télé Gaucho	—	—	20h30	14h	18h30	—	—
Le Jour des corneilles	—	—	—	—	16h30	—	—
Histoire du bois	14h	—	—	—	—	—	—

Le Figuier blanc

Django Unchained // Quentin Tarantino

// western // int. - 12 ans // sortie nationale

Les Enfants loups, Ame & Yuki

// Mamoru Hosoda // animation // dès 9 ans

De rouille et d'os

// Jacques Audiard // drame

Tabou

// Miguel Gomes // VOSTF // drame // Vendredi au Figuier

Camille redouble

// Noémie Lvovsky // comédie dramatique

Adieu Berthe ou l'enterrement de mémé

// Bruno Podalydès // comédie

The Deep Blue Sea

// Terence Davies // VOSTF // drame

Margin Call

// J. C. Chandor // VOSTF // thriller

Le Jean-Gabin

Violeta... // Andrés Wood // VOSTF // biopic

Les Hauts de Hurlevent // A. Arnold // VOSTF // romance

L'Opéra... // C. & M.-C. Paes // docu. // ciné-rencontre

Le Criminel // O. Welles // VOSTF // drame // ciné-rencontre

	Mer. 16	Jeu. 17	Ven. 18	Sam. 19	Dim. 20	Lun. 21	Mar. 22
Django Unchained	14h//17h 20h	17h 20h	17h 20h30	14h//17h 20h	14h//17h 20h	17h 20h	17h 20h
Les Enfants loups, Ame & Yuki	14h//16h10 18h20//20h30	—	—	—	—	—	—
De rouille et d'os	—	14h//16h10 18h20//20h30	—	—	—	—	—
Tabou	—	—	14h//16h10 18h20//20h30	—	—	—	—
Camille redouble	—	—	—	14h//16h10 18h20//20h30	—	—	—
Adieu Berthe ou l'enterrement de mémé	—	—	—	—	14h//16h10 18h10//20h10	—	—
The Deep Blue Sea	—	—	—	—	—	14h//16h 18h//20h	—
Margin Call	—	—	—	—	—	—	14h//16h 18h//20h
Violeta...	—	—	20h30	—	18h30	17h45	—
Les Hauts de Hurlevent	—	—	18h	15h//20h30	16h	—	—
L'Opéra...	—	—	—	18h	14h	—	—
Le Criminel	—	—	—	—	—	20h	—

Folie, grotesque et rock'n'roll

« La Nuit des rois », version contemporaine, enfle ses habits les plus électriques. La célèbre pièce de William Shakespeare s'invite au Figuier blanc les mercredi 16 et jeudi 17 janvier pour deux représentations plutôt déjantées.

Q uoi de mieux qu'une comédie divertissante pour bien commencer l'année ? Que les amoureux du grand Will se rassurent : il ne s'agit pas ici d'une refonte complète de l'œuvre du plus célèbre des dramaturges anglais. Plutôt une version épicée concoctée par Jean-Michel Rabeux. « Mon théâtre, ainsi que le théâtre que j'aime, disent souvent non ». Vous l'aurez compris, ce metteur en scène anticonformiste apporte sa touche personnelle à chaque création, à chaque adaptation, y compris pour un texte qui date quand même du début du XVII^e siècle...

« La Nuit des rois » commence par un tragique événement : un naufrage. À bord de leur embarcation, Viola et son jumeau Sébastien chavirent. Séparés par les flots,

Viola s'en sort et l'on suppose Sébastien noyé.

La pièce de théâtre démarre sur les chapeaux de roue, emmenant le spectateur sur un rythme plus qu'enlevé... Les valeurs sont renversées : place à la corruption et au travestissement, emmêlés par l'amour, l'ivresse et la confusion des sentiments. Les cris, les fous rires du public et les jeux de scènes pleins d'humour laissent une large place à la vie tonitruante, faisant presque oublier la version originale de Shakespeare !

Que vous soyez amoureux de théâtre ou simplement de passage au Figuier blanc ce soir-là, l'adaptation décalée de Jean-Michel Rabeux devrait titiller vos yeux et vos oreilles. Si l'âme de la pièce demeure, son univers en est totalement revisité.



© R. Thénadey

Sans trahison. C'est le grand talent de Jean-Michel Rabeux. Si au-delà de la question culte « être ou ne pas être », vous vous posez la question d'y aller ou pas, la réponse est évidente... Foncez !

● M.B.

La Nuit des rois

Les 16 (20h30) et 17 janvier (19h30)

Le Figuier blanc

16-18 rue Grégoire-Collas

10 à 17 €

17 jan. : rencontre avec le metteur en scène, après la représentation

AGENDA

Mercredi 9 janvier

- 9h Encadrement & cartonnage, A5IK
- 10h Alphabétisation (seniors), EM
- 10h « Ma famille en sculpture », EF, insc. MQVS - 10 €
- 14h Théâtre Ce1 - Cm1, THE@TREtc, MS
- 14h30 Nouvelle année (seniors), CAC - 11,40 €
- 15h30 Théâtre Cm2-5^e, THE@TREtc, MS
- 17h Percussions parent-enfant dès 7 ans, MQVS
- 18h15 Hatha yoga, Coma
- 19h Théâtre adultes, THE@TREtc, MQC

Jeudi 10 janvier

- 9h & 14h Savoirs sociolinguistiques, RDN
- 9h Socialisation linguistique, MQVS
- 9h Informatique (intermédiaire), K2Klic, MQC
- 9h Encadrement & cartonnage, SAIK
- 9h30 Accueil enfant-parent, MQCV
- 14h Jeux de table (seniors), CC
- 14h30 Loto gourmand (seniors), CJB - 3,35 €
- 15h30 Goûter de l'Épiphanie (seniors), CC - 3,35 €
- 16h30 Théâtre adultes, THE@TREtc, MS
- 18h Rencontre « Nocturnes 18-25 ans », MQCV

- 19h Reiki Usui, AHECE - 10 €
- 19h30 Théâtre, Cie Wdt, MS
- 20h30 Massage, Les Mains fortes, 26 rue A.-Robida. 01 39 61 64 50

Vendredi 11 janvier

- 9h & 14h Savoirs sociolinguistiques, RDN
- 9h Socialisation linguistique, MQVS
- 9h30 Multimédia, META
- 14h Cause biberon - 3 ans « des nouveaux jouets, mode d'emploi », partenariat CAF, MQCV
- 14h « Pause lecture », MQC
- 18h Théâtre 10-15 ans, MQVS
- 18h Conversation, META
- 19h Encadrement & cartonnage, SAIK
- 21h Piano chant avec Catherine Kelly, La Cave, 111 rue P.-V.-C. - 7 €. 01 39 81 11 60

Samedi 12 janvier

- 9h30 Théâtre Ce1-Cm1, THE@TREtc, MQC
- 9h30 Couture, MQVND
- 9h30 Informatique (débutant), K2Klic, MF 06 03 52 03 17
- 10h Massage, Mains fortes, 26 rue A.-Robida. 01 39 61 64 50
- 10h30 Informatique (intermédiaire), MQVN
- 11h Théâtre Cm2-5^e, THE@TREtc, MQC
- 13h Football (compétition), AFC, GRR
- 14h30 Arts plastiques parent-enfant dès 7 ans, MQVS

- 15h Passeurs d'histoires 11-13 ans, META

- 20h30 Concert « Scènes ouvertes », CD - gratuit

Dimanche 13 janvier

- 10h Danse « primitive au djembé », SD
- 13h30 Rugby (compétition), Orca, SC
- 16h30 Danse classique Karl Paquette, FB - 12 à 23 €

Lundi 14 janvier

- 8h45 Accueil enfant-parent 0-3 ans, MQVS
- 9h Socialisation linguistique, MQVS
- 9h & 14h Savoirs sociolinguistiques, RDN
- 9h Accueil enfant-parent « Petits Pas », LPP
- 14h Écrivain public, C
- 14h Jeux de table (seniors), CC
- 14h30 Yoga, MQVND
- 14h30 Décoration (seniors), CJB
- 18h15 Hatha yoga, Coma
- 19h Théâtre adultes, THE@TREtc, MS
- 20h Ciné-rencontre « Les Invisibles », JG

Légendes

(A5) Ateliers du 5, 5 rue des Gobelins.
C^e Wdt 06 63 53 03 00
(A5IK) Ateliers du 5, 5 rue des Gobelins.
Images & Kadre de vie 06 74 33 32 39
(AHECE) Asso. Harmonie et énergies
des cinq éléments, 211 rue d'Épinay.
Réserv. 06 64 65 44 59
(C) Le Colporteur, 12 bis cité Champagne.
01 34 11 40 10

(CAC) Club Ambroise-Croizat,
9 rue des Gobelins. 01 39 61 49 82
(CC) Club des Coteaux,
78 av. du M^e-Joffre. 01 34 23 43 00
(CD) Cave dimière, 107 rue Paul-Vaillant-
Couturier. 01 34 23 58 00 (14h30-19h, 7j/7)
(CJB) Club Jean-Baillet,
106 rue du Perreux. 01 39 61 12 58
(Coma) Association sportive, espace
Nelson-Mandela, 82 bd du G^e-Leclerc.
06 64 65 44 59
(EM) Espace multimédia La souris verte,
13 bd du G^e-Leclerc. 01 34 23 62 88
(FB) Figuier blanc, 16-18 rue Grégoire-
Collas. 01 34 23 58 00 (14h30-19h, 7j/7)
(GJO) Gymnase Jesse-Owens,
120 rue de Rochefort. 01 39 80 78 20
(GRR) Gymnase Romain-Rolland,
2 allée Romain-Rolland. 01 39 82 75 49
(JG) Cinéma Jean-Gabin,
12-14 bd Léon-Feix. 01 34 23 58 11
(LPP) Local du Petit Prunet, 17-19 rue du
Prunet. 01 34 11 74 90
(META) Médiathèque Elsa-Triolet & Aragon,
12-14 bd Léon-Feix. Insc. 01 34 23 41 86
(MF) Maison des femmes,
8 rue du 10-Mai-1945. 06 03 52 03 17
(MJC) Maison des jeunes et de la culture,
7 rue des Gobelins. 01 39 61 78 03
(MQC) MQ Coteaux,
7 rue de Chaillot. 01 34 23 43 00
(MQCV) MQ Centre-ville, 108 rue Paul-
Vaillant-Couturier. 01 34 23 62 70
(MQVN) MQ Val-d'Argent-Nord, 2 pl. de
la Commune-de-Paris. 01 34 23 45 30
(MQVND) MQ Val-Notre-Dame,
164 av du Gal-Delambre. 01 34 11 74 97
(MQVS) MQ Val-d'Argent-Sud,
57 rue d'Ascq. 01 34 23 62 80
(MS) Salle Maurice-Sochon,
4 rue Yves-Farges. 06 16 95 94 83
(NM) Espace Nelson-Mandela,
82 bd du G^e-Leclerc. 01 34 23 68 90
(RDN) Salle Rino-Della-Negra,
9 rue de Gode. C^e Wdt 06 63 53 03 00
(SAIK) Salle Salvador-Allende,
5 esplanade Salvador-Allende.
Images & Kadre de vie 06 74 33 32 39
(SC) Stade du Cerisier,
7 rue de Courçon. 01 34 23 41 00
(SD) Salle 23 rue de Diane, C^e Wdt
06 63 53 03 00

Des Vies multiples Une Ville unique



Avec l'équipe municipale,
nous vous souhaitons
une bonne et heureuse année 2013

Philippe Doucet, Député-Maire d'Argenteuil,
Président d'Argenteuil-Bezons, l'Agglomération

Infos
01 34 23 41 00
argenteuil.fr



La semaine prochaine : Le Mag